

Лексико-семантические отношения СПП, передающих косвенную речь на материале русской прозы.

УДК-1751

Албогачиева Лида Абдул-Каримовна
учитель русского языка и литературы
РЦДО
г.Магас, Ингушская республика.

Аннотация: В статье дается понятие о СПП и его типология, исследуются конструкции с косвенной речью. Разбираются типы нерасчлененных СПП в качестве средства выражения косвенной речи. Описаны изъяснительные придаточные части, передающие косвенную речь, определены структурно-семантические особенности изъясняемых слов, к которым присоединяются придаточные изъяснительные.

Ключевые слова: конструкции с косвенной речью, прямая речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь, местоименно-соотнесительные придаточные, малоисследованная проблема.

«Сложным называется предложение, имеющее в своем составе две или несколько предикативных единиц, образующих в смысловом, конструктивном и интонационном отношении единое целое»¹ [Белашапкова В.А. Современный русский язык. Синтаксис. - М.: Высшая школа, 1959, с. 195.]

Части сложного предложения обладают всеми свойствами простого предложения, им свойственна формальная и смысловая организация простого предложения, но они не имеют смысловой законченности отдельного сообщения. Этим свойством обладает сложное предложение в целом.

Вот что об этом писал В.А. Богородицкий: «...во всяком сложном предложении его части составляют одно связное целое, так что, будучи взяты отдельно, уже не могут иметь вполне прежнего смысла»² [Богородицкий В.А. Общий курс русской грамматики 5-е издание. - М.-Л., 1935, с. 229]

Предикативные единицы, являющиеся компонентами сложного предложения, могут быть связаны сочинительной, подчинительной или недифференцированной связью.

СПП синтаксисты (В.А. Белашапкова, С.Г. Ильенко, В.И. Кодухов и др.) делят на различные типы. На первом уровне выделяют предложения двух типов, противостоящие друг другу по ряду признаков. Предложения первого типа названы расчлененными, а второго нерасчлененными.³ [Современный русский язык. / Под редакцией В.А. Белашапковой. - М.: Высшая школа, 1981, с. 541]]

Необходимо отметить, что среди СПП нерасчлененного типа есть такие, которые органично связаны со способами передачи косвенной речи, так как являются основным способом ее передачи.

«Чужая речь – это включенные в авторское изложение высказывания других лиц или же собственные высказывания рассказчика, о которых он напоминает. Сочетание речи рассказчика и чужой речи образуют конструкцию с чужой речью»⁴ [Милых М.К. Конструкции с косвенной речью в

современном русском языке.Ростов-н/Д:Изд-во Ростовского университета,1975,с.3]

Чужая речь имеет три основных разновидностей:прямая,косвенная и несобственно-прямая речь.

«Прямая речь—это форма чужой речи, которая вводится в текст авторской ремаркой и воспроизводит высказывание от того лица, которому оно принадлежит, с сохранением лексических, синтаксических и интонационных особенностей говорящего...»⁶[там же,с.5]

«Косвенная речь—это форма чужой речи, которая строится тоже на основе непосредственного высказывания, но передается от лица автора в виде придаточной части, относящейся к главной части, которая, подобно авторской ремарке при прямой речи, вводит косвенную речь»

Сущность несобственно-прямой речи заключается в том,что в ней в той или иной степени сохраняются лексические и синтаксические особенности чужого высказывания, манера речи говорящего лица,но передается она не от имени персонажа, а от имени автора.

Конструкции с косвенной речью в отличие от двух других типов чужой речи долго не были предметом специального исследования отчасти,вероятно, потому что прямая и несобственно-прямая речь оцениваются как стилистическое средство, очень важное для художественной литературы, а косвенную речь представляют со стороны синтаксической как придаточную часть, а со стороны стилистической—как лишенную эмоциональной окраски.

Косвенная речь может передаваться с помощью СПП, а именно нерасчлененными присловными придаточных.Среди СПП нерасчлененного типа выделяются две группы придаточных, передающих косвенную речь:изъяснительные и местоименно-соотносительные придаточные вмещающего типа.Различие между двумя этими типами состоит в характере подчинительной связи, которая является корреляционной в местоименно-соотносительных придаточныхи присловной в изъяснительных.

Конструкции с косвенной речью двучленны, состоят из вводящей и комментирующей авторской части и введенной чужой.

В современном русском языке выработаны различные способы передачи косвенной речи.Наиболее распространенные из них—это инфинитивный и именной обороты в структуре простого предложения и СПП.

Инфинитивный оборот бывает субъективный и объективный. Объективный инфинитив обозначает действие,совершить которое шговорящий побуждает другого:

Я попросил^х его прочитать о собаке

[М.Г.Сергей Есенин,с.315]

Субъектный инфинитив сочетается с некоторыми глаголами говорения или мысли,называя действие того же лица, что и стержневой глагол:

Нам страшно хотелось^х испробовать крепость

нашего божка, хотелось^х доказать друг другу.

что наш божок войдет победителем.

[М.Г.26 и одна, с.243]

В именном обороте падежная форма,относящаяся к глаголу говорения,оказывается смысловым и грамматическим центром косвенного изложения рассказа;имеющиеся при ней

пояснительные слова в той или иной степени раскрывают содержание высказывания:

Павел Ягужинский рассказал^х о потере всей артиллерии, о гибели в Нарове тысячи всадников шереметевской конницы, о гибели пяти тысяч солдат.

[А.Т.Петр ,с.516]

Конструкции с косвенной речью, как и другие способы передачи чужой речи, тесно связаны с лексико-семантическими группами глаголов, с глагольным синтаксисом. В литературе последних лет стали выделять группы глаголов движения, мимики, жеста. А вот СПП, как средство выражения косвенной речи никто, кроме А.М.Пешковского не подвергал комплексному изучению эти две конструкции: СПП и косвенная речь, хотя именно такое их изучение позволяет выявить системные связи между ними и, в конечном счете, полнее описать их конституирующие признаки.

К нерасчлененным СПП изъяснительного типа относятся те предложения с присловной связью, в которых опорным является слово лексически неполноценное, чью информативную недостаточность восполняет придаточная часть. В качестве опорных слов в главной части выступают глаголы, деепричастие, слова категории состояния и отглагольные существительные. Придаточная часть присоединяется к этому опорному слову с помощью союзов что, будто, чтобы, как, ли и др. и союзных слов что, где, когда, почему и др.

Манилова проговорила^х, несколько даже картавя,^{/ГЧ}

что он очень обрадовал их своим приездом.^{/ПЧ}

[Н.Г.Мертвые души,с.20]

Здесь опорным словом выступает глагол речи проговорить, вводящий одиночные реплики. Средством связи служит союз что.

Он с наслаждением и завистью припоминал,^{/ГЧ}

как^с один знатный повеса разбил там чашку в магазине и в ответ на упреки купца перебил еще множество вещей и заплатил за весь магазин.^{/ПЧ}

[И.Г. Обрыв,с.87]

В качестве опорного здесь выступает глагол со значением мыслительной деятельности и памяти припоминал. Средством связи служит союз как, распространяющий глаголы речи, мысли и ощущения.

Старушка очень обрадовалась,^{/ГЧ} что я увижу

ее Пашеньку.^{/ПЧ}

[Л.Т.Набег,с.7]

Опорным словом здесь является глагол чувства обрадовалась, обозначающий эмоциональное состояние.

Рамский покраснел даже вспотел немного от

страха,^{/ГЧ} что ^сне знает, в чем дело.^{/ПЧ}

[И.Г.Обрыв,с.45]

Здесь мысль выражена не словами, а мимикой, жестами, движениями т. е. средствами, сопровождающими высказывание.

Интересно^X, /ГЧ^{собирается ли} Сон с нами ехать. /ПЧ

[А.Ч.Черный монах,с.345]

Здесь в роли опорного слова выступают слова категории состояния с оценочно-характеризующим значением интересно. Средством связи служит союз ли, употребленным после знаменательного слова и указывающий на предложение с оттенком неуверенности.

В местоименно-соотносительных предложениях вмещающего типа, передающих косвенную речь, соотносительное слово вмещает в себя все содержание придаточной части и прямо вводит его в главную как единый компонент ее семантико-синтаксической структуры. Придаточная часть относится к корреляту, но именно глаголы являются организующим центром конструкции из-за семантической недостаточности соотносительных слов. В качестве соотносительных слов в местоименно-соотносительных предложениях вмещающего типа возможны все относительные местоимения и местоименные наречия:

Покамест ему все это подавалось, и
разогретое и просто холодное, он заставил
слугу рассказывать о том^X, /ГЧ^{кто}^R держал
раньше трактир.

[Н.Г.Мертвые души,с.7]

Косвенная речь здесь вводится глаголом речи со значением передачи информации рассказывать. В качестве соотносительного выступает указательное местоимение о том, а в качестве средства связи относительное местоимение кто.

И я подумал о том^X, /ГЧ^{что}^S снял в вагоне
шерстяные носки и положил в сумку. /ПЧ

[А.П.Отец Сергей,с.65]

Здесь косвенная речь вводится глаголом со значением мыслительной деятельности подумал. В качестве соотносительного слова выступает указательное местоимение о том, а средством связи является союз что.

Он случайно услышал о том, /ГЧ^{что} она недавно
была у него. /ПЧ

[Ю.Б.Горячий снег,с.598]

Здесь косвенная речь вводится глаголом восприятия услышал. В соотносительного слова используется указательное местоимение о том, средство связи союз что.

Сергей сожалел о том^X, /ГЧ^{что}^S тогда еще не сказал
правды. /ПЧ

[Л.Т.Отец Сергей,с.35]

Косвенная речь здесь вводится глаголом со значением эмоционального состояния сожалел. В качестве соотносительного слова выступает указательное местоимение о том, средством связи

Вера Иосифна читала о том^X,/Г^Чкак^R молодая
красивая графиня устраивала у себя в
деревне школы./П^Ч
[А.Ч.Ионыч,с.339]

Здесь косвенная речь вводится глаголом,обозначающим письменную форму общения читала. В качестве соотносительного слова выступает указательное местоимение о том, и средство связи местоименное наречие как.

Таким образом,живым, продуктивным способом построения конструкций с косвенной речью в современном русском языке является использование в них СПП нерасчлененных с присловными изъяснительными и местоименно-соотносительных вмещающего типа, в которых употребляются различные лексико-семантические группы глаголов в качестве опорных компонентов в главной части, а также асемантические союзы и союзные слова-относительные местоимения и местоименные наречия-в придаточной части.

Список литературы:

- 1.Бабпйцева В.В.Русский язык.Синтаксис и Пунктуация.–М.,1979
- 2.Бабайцева В.В.,Иванов В.В.,МаксимовЛ.Ю.Современный русский язык.–М.,1981
- 3.Белашапкова В.А.Современный русский язык.Синтаксис.-М.,1977
- 4.Брызгунова Е.А.,Гобучан К.В.Современный русский литературный язык.–М.,1981
- 5.Валгина Н.С.Синтаксис современного литературного языка.-М.:Высшая школа,1978
- 6.Василенко И.А.Проблема сложного рредложения в современной науке о русском языке.//В кн.:Мысли о современном русском языке.-М.,1969
- 7.Василенко В.А.Сложное предложение в современном русском языке.//Автореф.докт.дисс.-М.,1954